

Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov: SLOVAKIA TRAVEL
Sídlo: Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky na základe Rozhodnutia č. 35/2021, Zriaďovacia listina č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021
Štatutárny orgán: Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ
IČO: 53 667 506
DIČ: 2121468976
IČ DPH: SK2121468976 – iná osoba registrovaná pre daň
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK16 8180 0000 0070 0065 9931
Kontakt: Silvia Ropáčková, silvia.ropackova@slovakia-travel.sk
(ďalej aj ako „Objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

Obchodné meno: K 13- Košické kultúrne centrá
Sídlo: Kukučínova 2, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: JUDr. Tomáš Petraško
IČO: 42323975
DIČ: 2023874226
IČ DPH:
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK46 5600 0000 0070 2069 3002
Zapísaný: Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky
Kontakt: [redacted]
(ďalej aj ako „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu označovaní ako „zmluvné strany“ a jednotlivito aj ako „zmluvná strana“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Objednávateľ ako verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vyhlásil zákazku s nízkou hodnotou na predmet zákazky: „**Zabezpečenie priestoru, technického zariadenia a cateringu odbornej konferencie cestovného ruchu v Košiciach**“ postupom podľa ustanovení § 117 zákona o verejnom obstarávaní.
- 1.2 Objednávateľ ako národná destinačná organizácia v oblasti podpory rozvoja cestovného ruchu v Slovenskej republike sa prioritne zaoberá propagáciou a prezentáciou Slovenskej republiky v zahraničí a na Slovensku ako cieľovej krajiny cestovného ruchu. Na základe marketingového prieskumu trhu cestovného ruchu v rámci svojho poslania a predmetu činnosti zabezpečuje marketingové a propagačné aktivity zamerané na rozšírenie a zvýšenie úrovne prezentácie možností cestovného ruchu Slovenska a podporu predaja cestovného ruchu.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť pre objednávateľa služby špecifikované v bode 2. 2 tohto článku zmluvy v období 29.-30.9.2022 a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za riadne poskytnuté služby dohodnutú cenu podľa článku IV tejto zmluvy. Bližšia špecifikácia služieb sa nachádza v Prílohe č. 1 zmluvy – Opis predmetu zákazky.
- 2.2 Poskytovateľ sa v súlade s bodom 2.1 tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve zaväzuje pre Objednávateľa zabezpečiť najmä:
 - a) prenájom konferenčnej miestnosti – priestorov pre uskutočnenie konferencie a oddeleného priestoru pre catering, kinosedenie, predsednícky stôl, rečnícky pult, stoly, priestor na ukladanie kabátov
 - b) technické zabezpečenie konferenčných priestorov (zabezpečenie ozvučenia, Wifi pripojenia, osvetlenia, projekcie, flipchartu, počítača, obrazoviek, technickej podpory),
 - c) branding priestorov (označenie miestnosti, smerovacie tabule, rozmiestnenie rollupov, beachflagov, spustenie spotov do obrazoviek),
 - d) zabezpečenie hostesiek a obsluhy,
 - e) zabezpečenie kultúrneho programu - živej hudby,
 - f) technicko-organizačné zabezpečenie podujatia, produkcia,
 - g) catering a stravovacie služby (welcome drink, obedy, večera, coffee breaky) a s tým súvisiace služby.

Článok III. Miesto, čas a spôsob plnenia

- 3.1 Miesto, čas a spôsob plnenia predmetu zmluvy sú špecifikované v Prílohe č. 1 zmluvy – Opis predmetu zákazky.
- 3.2 Objednávateľ riadne dodané služby prevezme od Poskytovateľa podpísaním akceptačného protokolu v dvoch rovnopisoch. K podpisu akceptačného protokolu sú oprávnené kontaktné osoby uvedené na titulnej strane zmluvy. Vzor akceptačného protokolu tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy.

Článok IV. Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene za poskytnuté služby počas trvania zmluvy v maximálnej výške 31.173,20 EUR bez DPH (slovom: tridsaťjedentisíc stosedemdesiattri eur a dvadsať centov bez DPH), t.j. 34.195,60 EUR s DPH (slovom: tridsaťštyritisíc stodevät'desiatpäť eur a šesťdesiat centov s DPH.)
- 4.3 Cena za poskytovanie jednotlivých služieb podľa tejto zmluvy bude určená podľa počtu a charakteru objednaných služieb a je uvedená v Prílohe č. 2 zmluvy – Cenová špecifikácia.
- 4.4 Cena za poskytované služby je:
- a) v prípade služieb podľa článku II bod 2.2 písm. a) až f) tejto zmluvy cenou celkovou, konečnou a nemennou, ktorá zahŕňa všetky poplatky, a náklady súvisiace s plnením predmetu zmluvy,
 - b) v prípade služieb podľa článku II bod 2.2 písm. g) tejto zmluvy je cena maximálna (pri maximálnom počte účastníkov konferencie 160). Konečná cena za poskytnuté služby závisí od počtu účastníkov konferencie nahlásených Objednávateľom Poskytovateľovi v termíne najneskôr 7 dní pred realizáciou predmetu plnenia alebo po dohode oboch zmluvných strán.
- 4.5 Objednávateľ neposkytuje Poskytovateľovi žiadne zálohové platby ani preddavky.
- 4.6 Poskytovateľ vystaví faktúru za poskytnuté služby a doručí ju Objednávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví zmluvy alebo v elektronickej podobe na e-mailovú adresu Objednávateľa: faktury@slovakia.travel vo formáte PDF. Poskytovateľ k faktúre pripojí položkový rozpočet plnenia za každý deň poskytnutia služieb osobitne a akceptačný protokol podpísaný oprávnenými osobami oboch zmluvných strán, pričom faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.7 V súlade s ustanovením § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, Objednávateľ podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas s elektronickým doručovaním faktúr.
- 4.8 Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia Objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Objednávateľa v prospech Poskytovateľa.
- 4.9 K cene bude fakturovaná DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. V prípade, že Poskytovateľ nie je platcom DPH a počas trvania zmluvného vzťahu sa ním stane, táto skutočnosť nebude mať vplyv na zvýšenie dohodnutých cien. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ.
- 4.10 V prípade, že faktúra nebude po vecnej a formálnej stránke správne vyhotovená, nebude obsahovať všetky údaje podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka alebo bude obsahovať nesprávne údaje, Objednávateľ vráti faktúru na prepracovanie (doplnenie) s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť a pre ktoré bola vrátená. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej (doplnenej) faktúry Objednávateľovi.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne Poskytovateľovi pri plnení predmetu tejto zmluvy súčinnosť v náležitom rozsahu najmä tým, že mu bude s dostatočným predstihom poskytovať úplné, pravdivé a včasné informácie potrebné pre riadne plnenie záväzkov Poskytovateľa, o ktoré ho tento požiada, ak požadovanými informáciami disponuje alebo ich vie v rámci svojich kompetencií zabezpečiť.
- 5.2 Poskytovateľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami Objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 5.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že sa bude riadiť pokynmi Objednávateľa, pokiaľ nie sú v rozpore s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo účelom sledovaným touto zmluvou, v opačnom prípade na uvedené skutočnosti Objednávateľa upozorní.
- 5.4 Poskytovateľ je povinný všetky služby pre Objednávateľa zabezpečovať a poskytovať hospodárne.
- 5.5 Poskytovateľ zodpovedá za nedostatky poskytnutých služieb bez ohľadu na to, kedy ich Objednávateľ zistí.
- 5.6 Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť práva a záväzky z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

- 5.7 Poskytovateľ je viazaný povinnosťou mlčanlivosti o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, pokiaľ tieto nie sú všeobecne verejne známe a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k úniku takýchto dôverných informácií alebo k ich sprístupneniu neoprávneným osobám.
- 5.8 Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na skončenie platnosti tejto zmluvy.
- 5.9 Poskytovateľ berie na vedomie, že v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov patrí táto zmluva medzi povinne zverejňované zmluvy a Objednávateľ je povinný túto zmluvu zverejniť v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom.

Článok VI.

Zodpovednosť za škodu a sankcie

- 6.1 Zodpovednosť za škodu spôsobenú pri plnení tejto zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi. Týmto nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy a platných právnych predpisov.
- 6.2 Zmluvné strany sú povinné predchádzať vzniku škody a urobiť všetky vhodné a primerané opatrenia k odvráteniu hrozacej škody a v prípade vzniku škody urobiť všetky nevyhnutné opatrenia k tomu, aby rozsah škody bol čo najnižší.
- 6.3 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť uvedenú v tejto zmluve, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, okrem prípadu, ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa Obchodného zákonníka. Týmto nie je dotknutá povinnosť zmluvnej strany zaplatiť zmluvnú pokutu s výnimkou, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa Obchodného zákonníka.
- 6.4 Ak Poskytovateľ neposkytne predmet plnenia riadne v súlade s touto zmluvou, je Objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu za nevykonanie každej časti plnenia vo výške 200,- EUR.
- 6.5 Ak je Objednávateľ v omeškaní so zaplatením faktúry, Poskytovateľ je oprávnený účtovať Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 6.6 Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
- 6.7 Lehota splatnosti zmluvnej pokuty a úroku z omeškania sa spravuje v zmysle ustanovení článku IV zmluvy platných pre fakturáciu.
- 6.8 Zaplatením akejkoľvek sankcie podľa tejto zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto sankcia.

Článok VII.

Doručovanie a kontaktné osoby

- 7.1 Komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom kontaktných osôb zmluvných strán, ktoré sú uvedené na titulnej strane zmluvy.
- 7.2 Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa zmluvného plnenia musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku zmluvy, pokiaľ zmluva neuvádza inak.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail) resp. prostredníctvom elektronického nástroja. To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto zmluvy.

- 7.4 Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia zmluvy bude považovať za doručení v prípade:
- a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení odosielateľovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - c) doručenia prostredníctvom elektronického nástroja
 - d) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
- 7.5 Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
- a) v ktorom ju táto zmluvná strana odmietla prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo u iného alternatívneho doručovateľa,
 - c) v ktorý bola na nej doručovateľom vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku resp. obchodných podmienok alternatívneho doručovateľa znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok VIII. Trvanie zmluvy

- 8.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 8.2 Táto zmluva zaniká:
- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo zo zákona.
- 8.4 Poskytovateľ a Objednávateľ majú právo na základe vzájomnej dohody ukončiť platnosť a účinnosť tejto zmluvy. V prípade ukončenia tejto zmluvy vzájomnou dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhej zmluvnej strany ku dňu zániku tejto zmluvy dohodou.
- 8.5 Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením sa zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
- 8.6 Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje, ak Poskytovateľ neposkytne služby v dohodnutých termínoch riadne podľa tejto zmluvy.

Čl. IX. Ochrana osobných údajov

- 9.1 Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 9.2 Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
- 9.3 Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
- 10.2 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zmluvnému dojednaniu.
- 10.3 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených na titulnej strane tejto zmluvy bez potreby uzatvorenia dodatku k zmluve, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto zmluvy.
- 10.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky vzniknuté spory v súvislosti s touto zmluvou budú riešiť mimosúdnou cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto zmluvou dôjde medzi zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 10.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10.6 Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky v aktuálnom znení.
- 10.7 Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, 3 (tri) rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a 1 (jeden) rovnopis pre Poskytovateľa.
- 10.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne a riadne prečítali, porozumeli jej a na dôkaz súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.
- 10.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky
Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia
Príloha č. 3 – Vzor akceptačného protokolu

V Bratislave, dňa 06. SEP. 2022

za Objednávateľa:

SLOVAKIA TRAVEL
Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ

V KOŠICIACH, dňa 12.09.2022

za Poskytovateľa

K-13 Košické kultúrne centrá
JUDr. Tomáš Petraško

K 13 - Košické kultúrne centrá
Kulturpark, Kukučínova 2
040 01 Košice
IČO: 42323975 ④